



**Built to Lead**

Для немедленной публикации:  
27/05/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩАЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 1,1 МЛН. ДОЛЛАРОВ В ПОДДЕРЖКУ РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОТРАСЛИ**

*Финансирование девяти проектов в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes) утверждено Региональным управлением рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority)*

*Инвестиции способствуют продвижению плана «Фингер-Лейкс — вперед!» (Finger Lakes Forward), укрепляя отрасль; более 60 проектов получили финансирование на общую сумму свыше 6,5 млн. долларов с 2011 года*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении финансирования в сумме 1,1 миллиона долларов в поддержку научно-исследовательской деятельности, деятельности по стимулированию и развитию сельскохозяйственного сектора штата Нью-Йорк. Финансирование, утвержденное Региональным управлением рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority), обеспечивает поддержку комплекса мероприятий — от обновления оборудования в Центре вин и кулинарии штата Нью-Йорк (New York Wine & Culinary Center) и разработки маркетингового плана для «Винного маршрута» Lake Ontario Wine Trail до стимулирования отрасли производства крафтовых алкогольных напитков посредством исследований, проводимых на Сельскохозяйственной экспериментальной станции штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experimental Station).

Получивший награду план возрождения региона Фингер-Лейкс «Фингер-Лейкс (Finger Lakes) — вперед!» (Finger Lakes Forward) предусматривает инвестирование средств штата и поддерживает централизацию сельскохозяйственной отрасли в экономике штата. Продукция Фингер-Лейкс (Finger Lakes) составляет порядка четвертой части общего объема сельскохозяйственной продукции штата Нью-Йорк (New York) и обеспечивает порядка 19 000 рабочих мест в регионе.

«Сельское хозяйство остается ключевым экономическим двигателем Нью-Йорка, и мы должны сделать все возможное для того, чтобы обеспечить стабильное развитие отрасли, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Данное финансирование обеспечит поддержку тысячам фермерских хозяйств и

сельскохозяйственных предприятий, называющих Фингер-Лейкс (Finger Lakes) своим домом, а также простимулирует проведение исследований, необходимых для развития крафтовой алкогольной отрасли Нью-Йорка».

Региональное управление рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority) в сотрудничестве с Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) в конкурсном формате принимает меры по поддержке развития предприятий сельского хозяйства и смежных отраслей в девяти округах в Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и Южной группе округов (Southern Tier): Дженеси (Genesee), Ливингстон (Livingston), Монро (Monroe), Онтарио (Ontario), Орлеан (Orleans), Стьюбен (Steuben), Вайоминг (Wyoming), Уэйн (Wayne) и Йейтс (Yates). Управлением выделено более 6,5 млн. долларов на реализацию 60 проектов в регионах в рамках Программы грантов на развитие сельскохозяйственной отрасли (Agriculture Development Grant Program), начиная с 2011 года.

Совет директоров Регионального управления рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority) проголосовал за финансирование в 2016 году следующих проектов:

- **Центр вин и кулинарии New York Wine and Culinary Center:** 192 000 долларов на приобретение аудио-видеоаппаратуры, покупку нового кухонного оборудования, модернизацию продуктовых фургонов, проведение ярмарки 2017 CSA Fair, проведение мероприятий с приглашенными поварами, а также покупку маркетингового и рекламного материала и реализацию рекламно-информационной кампании.
- **Фонд виноделия и виноградарства штата Нью-Йорк (New York Wine and Grape Foundation):** 195 000 долларов на реализацию инициативы NY Drinks NY.
- **Кооперативная служба Cornell Cooperative Extension в округе Орлеанс (Orleans):** 25 675 долларов на организацию обучения кулинарному мастерству на ярмарочных площадках округа Орлеанс (Orleans).
- **Винный маршрут Lake Ontario Wine Trail:** 27 750 долларов для реализации маркетингового плана Lake Ontario Wine Trail Marketing Plan.
- **Ассоциация производителей яблок штата Нью-Йорк (New York Apple Association):** 82 701 доллар для оценки экономического вклада яблочной индустрии в развитие штата Нью-Йорк и на реализацию мероприятий в рамках экономического развития отрасли.
- **Экспериментальная сельскохозяйственная станция штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experimental Station):** 100 000 долларов на модернизацию питомника для выращивания растений и приобретение стандового рефрактометра.
- **Экспериментальная сельскохозяйственная станция штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station):** 220 000 долларов для проведения исследований в поддержку ускоренного производства органических семян, кукурузы и соевых культур.

- **Экспериментальная сельскохозяйственная станция штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station):** 200 000 долларов на поддержку мероприятий в рамках третьего года многолетнего плана исследований производства пивоваренного ячменя.
- **Экспериментальная сельскохозяйственная станция штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station):** 56 874 доллара для проведения исследований сортов яблок, используемых в производстве яблочного вина.

**Начальник Департамента сельского хозяйства Ричард А. Болл (Richard A. Ball) заявил:** «Эти округа являются домом для некоторых наиболее универсальных производителей в сельскохозяйственной отрасли и имеют крайне важное значение для ее успеха на всей территории штата. Ключевые инвестиции в проведение исследований, модернизацию ресурсов и организацию сбыта принесут пользу как производителям, так и потребителям, кроме того, данное финансирование поможет гарантировать успех развития сельскохозяйственной отрасли в штате и способствовать дальнейшему ее развитию.

**Руководитель регионального Управления рынков в долине Дженеси (Genesee) Уильям Маллиган мл. (William Mulligan, Jr.) сказал:** «Программа грантов на развитие сельскохозяйственной отрасли (Agriculture Development Grant Program) является исключительно эффективной программой, позволяющей Управлению рынков в долине Дженеси (Genesee) инвестировать в важные проекты, приносящие выгоду сельскохозяйственной отрасли. От поддержки процесса выхода Фонда виноделия и виноградарства штата Нью-Йорк (New York Wine and Grape Foundation) на новые рынки и до обеспечения проведения необходимых исследований экспериментальной станцией Ag Experiment Station, данные проекты окажут содействие развитию сельскохозяйственного бизнеса и обеспечат поддержку развитию сельскохозяйственной отрасли».

**Лидер парламентского большинства Верхней палаты Законодательного собрания Джозеф Д. Морелл (Joseph D. Morelle) сказал:** «Данное инвестирование обеспечивает существенную поддержку развитию и продвижению нашей сельскохозяйственной отрасли, одновременно укрепляя и развивая нашу региональную систему питания и экономику, а также гарантируя многим нашим фермерам и представителям сельскохозяйственной отрасли эффективное и стабильное производство в будущем. Я выражаю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) и нашим партнерам из регионального Управления рынков в долине Дженеси (Genesee) за их уникальный вклад в строительство яркого будущего для региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes).

**Сенатор Майк Ноззолио (Mike Nozzolio) сказал:** «Сельское хозяйство является основой нашей местной экономики в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes), и я очень благодарен Губернатору Куомо (Cuomo) за его намерения выделить штату 500 000 долларов дополнительного финансирования в поддержку функционирования Экспериментальной сельскохозяйственной станции штата

Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station) в Женеве (Geneva). Вместе с финансированием, полученным нами прошлой осенью для обеспечения технической поддержки современной барометрической высоконапорной обрабатывающей машины (Hiperbaric High Pressure Processing machine), и созданием Института безопасности питания при Корнелльской экспериментальной станции (Institute for Food Safety at the Cornell Experiment Station), в дальнейшем, эти усилия позволят поддержать развивающуюся сельскохозяйственную отрасль посредством создания новых рабочих мест и содействием экономическому развитию региона в целом».

**Заместитель декана Института сельского хозяйства и биологических наук (College of Agriculture and Life Sciences) Корнелльского университета (Cornell University) и директор Goichman Family при Экспериментальной сельскохозяйственной станции штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station) д-р Сьюзан К. Браун (Susan K. Brown) сказала:** «Мы высоко ценим это щедрое инвестирование, которое поможет нам поддержать деятельность Института сельского хозяйства и биологических наук (College of Agriculture and Life Sciences, CALS), а также приверженность Экспериментальной сельскохозяйственной станции штата Нью-Йорк (New York State Agricultural Experiment Station, NYSAES) вопросу проведения уникальных научных исследований и практик для развивающейся отрасли пивоварения и производства крафтовых напитков в штате Нью-Йорк (New York). Наше сотрудничество с фермерами, производителями и предпринимателями способствуют дальнейшему экономическому развитию, диверсификации и повышению качества производства крафтовых напитков в Нью-Йорке доступных потребителям».

**Президент Фонда производителей винограда и вина Нью-Йорка (New York Wine & Grape Foundation) Джим Трезайс (Jim Trezise) сказал:** «Гранты, предоставленные нам Региональным управлением рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority), позволили нам поставить перед собой амбициозную цель: Обеспечить сбыт вин Нью-Йорка в г. Нью-Йорк (New York City). Наша высокоэффективная «программа обмена» NY Drinks NY привлекает рестораторов г. Нью-Йорка, управляющих винными магазинами, а также средства массовой информации в Фингер-Лейкс (Finger Lakes) для знакомства с регионом, людьми и винами непосредственно на месте. Также, каждый год в марте мы приглашаем представителей винной индустрии в г. Нью-Йорк для организации более близкого знакомства с этим рынком. Результаты можно назвать впечатляющими, и мы очень благодарны за такую возможность».

**Генеральный директор центра New York Wine and Culinary Center Джон Берндт (John Berndt) сказал:** «Мы впечатлены столь щедрой поддержкой, позволяющей центру NYWCC обеспечить более высокий уровень технологического оборудования для наших классных комнат, кухонь и баров, производственного оборудования, а также средств маркетинга, поддерживающих наше пристальное внимание, сосредоточенное на специальном отраслевом образовании и подготовке, а также разработке образовательных программ

здорового питания для молодежи и старшего поколения».

Дополнительная информация в отношении Регионального управления рынков долины Дженеси (Genesee Valley Regional Market Authority) приведена по адресу: <http://www.geneseevalleyregionalmarketauthority.com/Pages/default.aspx>.

### **Ускорение реализации программы «Вперед, Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Forward)**

Сегодняшнее заявление служит дополнением к инициативе «Фингер-Лейкс (Finger Lakes) — вперед!», региональной универсальной программе, ориентированной на генерирование стабильного экономического роста и развития общин. Начиная с 2012 года штат уже инвестировал свыше 3,4 млрд. долларов с целью формирования крепкого фундамента для реализации этого плана — инвестирование получили такие ключевые отрасли экономики как фотоэлектроника, сельское хозяйство и производство продуктов питания, а также новые производственные технологии. На сегодня показатели безработицы достигли самого низкого уровня с момента большой рецессии, ставки подоходного налога для физических и юридических лиц были снижены, а предприятия выбирают Рочестер (Rochester), Батавию (Batavia) и Кэнендейгуа (Canandaigua) в качестве городов для своего развития и вложения инвестиций.

Сейчас регион ускоряет инициативу «Вперед, Фингер-Лейкс» (Finger Lakes Forward) благодаря \$500 млн в виде финансирования со стороны властей штата в рамках инициативы по возрождению северных регионов Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), о которой губернатор Куомо (Cuomo) объявил в 2015 году. Выделенное штатом финансирование в размере \$500 млн послужит стимулом для вложения свыше \$2,5 млрд представителями частного бизнеса и послужит развитию регионального плана, который предусматривает создание более 8 200 новых рабочих мест. Дополнительная информация доступна [по этой ссылке](#).

###

Другие новости доступны на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418